

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 653/92

af 16. marts 1992

om den regningsenhed og den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes ved bud, som indgives i forbindelse med en licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

*Artikel 1*under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og artikel 12, og

Bud, der indgives i forbindelse med en licitation, der gennemføres i henhold til en retsakt vedrørende den fælles landbrugspolitik, bortset fra bud, hvis EF-finansiering henhører under EUGFL, Udviklingssektionen, udtrykkes i ecu.

ud fra følgende betragtninger:

Antagne bud udtrykkes i ecu i licenser og andre dokumenter, der attesterer disse beløb.

For at fremme anvendelsen af ecu samt for at forenkle og harmonisere de administrative procedurer bør det præciseres, at bud, der indgives i forbindelse med licitationer under den fælles landbrugspolitik, skal angives i ecu under hensyn til den justeringsfaktor, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1676/85; der bør dog tages hensyn til de særlige bestemmelser, der gælder for beløb vedrørende EUGFL, Udviklingssektionen;

Værdien af den i denne artikel omhandlede ecu bestemmes efter artikel 1 og 2 samt i givet fald artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1676/85.

Artikel 2

for at sikre lige konkurrencevilkår ved prislicitationer, hvor der er pligt til at udføre produkterne til tredjelande, bør det fastsættes, at der ikke anvendes monetære udligningsbeløb ved udførsel af produkter, der stammer fra interventionslager, og beløbene for antagne bud i ecu bør omregnes efter den repræsentative markedskurs;

Som undtagelse fra den generelle anvendelse af landbrugsomregningskursen, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1676/85, og uden at dette i øvrigt berører de foranstaltninger, der måtte være truffet for særlige tilfælde i medfør af artikel 2, stk. 4, eller artikel 3, stk. 2, i nævnte forordning, gælder det, såfremt bud indgives i forbindelse med en licitation, der udelukkende vedrører et eller flere af følgende tilfælde:

for at undgå risikoen for markedsforvriddning som følge af monetære forhold bl.a. ved licitationer vedrørende visse forarbejdnings-, oplagrings- eller transportomkostninger, er der ved artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1676/85 åbnet mulighed for at fravige landbrugsomregningskursen; det bør angives, hvilken vekselkurs der skal anvendes i disse tilfælde;

- salgspris for produkter fra interventionslagre med forpligtelse til udførsel til tredjelande
- forarbejdnings-, oplagrings- eller transportomkostninger for produkter fra interventionslagre, der gratis stilles til rådighed for tilslagsmodtageren

den omregningskurs, der anvendes ved omregningen af den sikkerhed, der skal stilles i forbindelse med licitationsprocedurer, skal ligge tæt på den kurs, der anvendes for buddene;

at den kurs, der skal anvendes ved omregning af de antagne bud i national valuta, er den repræsentative markedskurs, som er omhandlet i artikel 3a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3152/85⁽³⁾.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

De monetære udligningsbeløb ved udførsel til tredjelande finder ikke anvendelse, og eventuelle restitutioner omregnes efter den repræsentative markedskurs.

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 1.

Artikel 3

Sikkerhed, der stilles for indgivelse af bud og gennemførelse, og som er fastsat i forbindelse med en licitation, omregnes til national valuta efter:

- den repræsentative markedskurs i de i artikel 2 nævnte tilfælde
- landbrugsomregningskursen i andre tilfælde.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den dato, der fastsættes for de enkelte sektorer i forordningerne vedrørende licitationerne.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen
